

ATTEIGNEZ LE SOMMET!



ANDREAS MINKOFSKI
COURTIER IMMOBILIER

VOUS ÊTES ENTRE BONNES MAINS!

Sutton (514) 994-2741
andreas.minkofski@sympatico.ca

L'immobilier nous habite!
Groupe sutton immobilier - agence immobilière

LE POINT D'OUTREMONT



www.stele-medias.com

Au service d'Outremont depuis 1998
Serving Outremont since 1998

2 Juin 2021

Bi-mensuel

ÉDITION 23.11

JEAN-CLAUDE LAMARRE
PHARMACIEN

familiprix

3865, Saint-Urbain
Montréal Qc H2W 1T9
En face de l'hôpital Hôtel-Dieu

Tél: (514) 845-4273

LE CHALET DU PARC OUTREMONT, PRISÉ MALGRÉ TOUT

FRED HARDING

Le chalet du parc Outremont, en stuc et sous des colonnes du même matériel, s'est attiré beaucoup de sympathie depuis sa construction en 1925, autant par sa modestie charmante que son aspect champêtre. Les toilettes, ouvertes pour accommoder les usagers du parc, semblent néanmoins défraîchies. La rouille sur les loquets, un lavabo vieillissant, autant de détails qui jurent avec le lustre d'une telle installation, pièce incontournable du patrimoine outremontais. Des travaux sont inévitables, étaient d'ailleurs prévus et devraient être effectués en été.

Si certains s'inquiètent des travaux de réfection à un moment où les parcs sont pris d'assaut par familles et amis en quête d'une soupape, la rédaction du Point a appris que des installations temporaires seraient également aménagées pour permettre à la population de se soulager. Rappelons que l'administration avait convié la population à un sondage plus tôt cette année, un sondage qui devait mieux cerner les préférences de la population en vue d'une réfection prochaine; cette initiative a rapidement été interprétée comme une volonté délibérée d'altérer l'intégrité du patrimoine et avait même donné lieu à une pétition de protestation. Entre son aspect décati et l'engouement qu'il suscite, entre l'épisode du sondage et la réaction populaire, comment le chalet du parc Outremont se porte en ce début de déconfinement?

Qu'en pensent les citoyens?

Samedi dernier, un flot ininterrompu de citoyens se rendait dans les salles de bain logées dans le chalet du parc; preuve de l'utilité de cette installation et de la commodité de son ouverture. Nous avons interrogé quelques citoyens à propos de leur expérience.

Qu'en pensait Alexandre? « C'est pas parfait mais ça va. » m'a-t-il répondu.



Pense-t-il qu'une réfection doit être accomplie? « Plus ou moins, je ne sais pas quoi répondre. Non ça ne devrait pas être rénové » répondait-il, avant d'invoquer l'hébété qui, pour lui, l'emporte sur toute revendication possible: « C'est bizarre, ça fait un an qu'on n'est pas allé dans des parcs, tout est nouveau. Donc, ça ne devrait pas être une priorité. Il y a des plus gros problèmes dans la ville, j'ai pu faire mon besoin. Si je considère les alternatives, c'est mieux que d'aller dans une ruelle » exprimait-il.

Alexandre n'est pas le seul à penser de la sorte. Nous parlions également à Frédéric, un père de famille, soulagé par l'ouverture des toilettes. « C'est bien utile. » commentait-il.

Il a pourtant achoppé sur l'état des installations. « Je ne pense pas que ce soit à l'image d'Outremont, ajoutait-il. Je m'attendrais à des toilettes plus propres. Ça a besoin d'une remise à niveau. »

Mais ce père de famille ne poussait pas

sa critique plus loin. « Surtout avec les enfants, ma fille est contente de savoir qu'il y a des toilettes. »

Une mauvaise interprétation

M. Tomlinson, avec qui la rédaction s'est entretenue plus tôt cette semaine, compte entreprendre des rénovations sous peu. Le résultat sera bien différent de ce que le sondage laissait entrevoir. M. le maire juge que le sondage a été interprété à tort par une opposition qui aurait eu intérêt à noircir ses intentions.

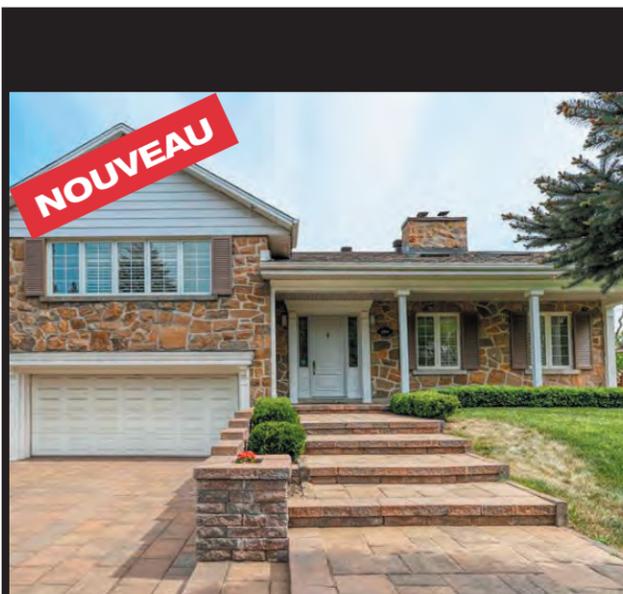
« Le sondage fait suite à un autre sondage. Les citoyens nous avaient indiqué qu'ils voulaient avoir une offre de pause-café et autre dans "LES" parcs d'Outremont, et pas un en particulier. C'est pour ça qu'on l'avait inclus dans ce sondage-là. Les gens nous ont dit que dans le chalet du parc Outremont, ils n'en voulaient pas. On a dit, "parfait, on n'en fera pas" » corrige-t-il pour rectifier le tir à propos du comptoir de consommations qui était suggéré. « On a dévoilé publiquement les orientations

pour la réfection. » M. Tomlinson précisait que cette orientation tiendra compte des éléments fondamentaux, soit le respect de l'histoire et des matériaux.

Incurie ou pandémie?

Et si un parti d'opposition voulait reprocher son incurie à l'administration Tomlinson, que répondrait le maire? Projet Montréal N'avait-il pas amplement de temps, depuis son élection, pour entreprendre ces réfections? M. Tomlinson invoque plutôt un concours de circonstances malheureux « Si on n'avait pas eu la Covid, on aurait probablement déjà eu les installations. »

Or l'accès à des installations sanitaires peut être menacé par les travaux. Une offre provisoire sera toutefois offerte « lorsque les travaux seront entamés », probablement « par le biais de toilettes chimiques » nous apprenait le maire. L'importance d'un accès à des installations sanitaires est partagée par l'administration. « Faut donner cette option-là », affirmait-il au téléphone.



NOUVEAU

2265 SUNSET

Maison de type canadienne avec pierre des champs en façade qui se démarque des autres du voisinage.

D'une allure élégante et bien soignée, vous serez agréablement surpris par l'intérieur très spacieux qui vous attend.

Un design intérieur unique tout à fait parfait pour une famille grandissante.

Le parc Gundy tout juste à côté fera le bonheur de tous!

\$2,798,000

Anne & Liane
REDDING
PROFESSIONNELLES EN IMMOBILIER

ANNE REDDING, Courtier immobilier
514.573.2663
redding.anne@gmail.com

LIANE REDDING, Courtier immobilier
514.737.8963
liane.redding@sympatico.ca



ROYAL LEPAGE TENDANCE

Agence immobilière

263 Boul. Graham, Mont-Royal (QC), H3P 2C7

Complicité en toute simplicité!

AJOUTEZ DE
LA COULEUR
À VOTRE VIE



 **MANOIR
OUTREMONT**
RÉSIDENTE PRIVÉE POUR AÎNÉS

VISITE VIRTUELLE

Jeudi 10 juin • 17H | Dimanche 13 juin • 11H

VisiteVirtuelleCogir.ca

► **Réservez votre place dès maintenant!**



CONCOURS
PARTICIPEZ À LA VISITE
VIRTUELLE ET COUREZ LA
CHANCE DE GAGNER
2000\$
applicable sur un bail de 12 mois*
*Certaines conditions s'appliquent.
Voir le règlement au visitevirtuellecogir.ca

PROMOTION

**Obtenez 3 600\$* DE RABAIS
sur certains appartements**

*Certaines conditions s'appliquent.

- Loisirs diversifiés
- Services alimentaires
- Assistance à la personne au besoin
- Service d'entretien ménager



Pour une visite en personne
communiquez avec nous au **514 273-8554**
manoiroutremont.ca | Montréal
25 ans au service des aînés
Plus de 50 résidences

AVENUE BERNARD

AVIS AUX RIVERAINS

ZONE PIÉTONNE DU 28 MAI AU 31 OCTOBRE

En collaboration avec l'Association des marchands, l'avenue Bernard sera réservée aux piétons et aux terrasses du 28 mai au 31 octobre afin de permettre aux citoyennes et aux citoyens de profiter pleinement de la belle saison à Outremont en respectant les consignes de santé publique. Les terrasses pourront accueillir des clientes et clients dès le 28 mai tel qu'annoncé par le Gouvernement du Québec.

L'avenue Bernard sera fermée à la circulation automobile en soirée le 27 mai à mi-chemin entre les avenues Wiseman et Outremont jusqu'à l'avenue Bloomfield. La piétonnisation sera en vigueur jusqu'au 1er novembre. La circulation des véhicules sera possible sur les avenues perpendiculaires (Outremont, Champagneur, Wiseman et Bloomfield).

Circulation et stationnement

Seuls les piétons, les personnes en chaise roulante et les poussettes sont autorisés dans la zone. L'usage des vélos, planches à roulettes, trottinettes et autres moyens de locomotion est interdit. Les véhicules pourront être garés dans les terrains de stationnement public payant à proximité ou gratuitement dans les rues avoisinantes en suivant les règles de stationnement en vigueur. Des supports à vélo seront ajoutés entre Bloomfield et Wiseman sur Bernard afin de favoriser l'accueil des cyclistes qui veulent venir profiter des terrasses et de l'animation.

Collectes et propreté

Les personnes résidentes dans la section piétonne devront placer leurs bacs de collectes et leurs contenants de déchets à la plus proche intersection.

Suite au verso

En plus des interventions des cols bleus de l'arrondissement pour maintenir les lieux propres, une brigade de propreté sera à l'œuvre sur Bernard pendant toute la durée de la fermeture de rue.

Aménagements et animation bonifiés

Le projet bénéficie d'une subvention de 212 000 \$ du Service du développement économique de la Ville de Montréal ainsi que d'un financement à parts égales de 100 000 \$ pour la première année des aménagements transitoires du Programme d'implantation des rues piétonnes et partagées. L'aménagement général de la zone piétonne sera bonifié vers la fin du mois de juin et des activités d'animation sont prévues dans les prochains mois.

Projet de piétonnisation à long terme

Le Programme d'implantation de rues piétonnes et partagées (PIRPP) vise à soutenir les arrondissements dans la mise en place de projets de piétonnisation de rues. L'approche privilégie la mise en place d'aménagements transitoires lors de la première année (2021), permettant l'évaluation des installations et du niveau de satisfaction des citoyennes et citoyens, en vue d'une bonification du projet la deuxième année (2022), puis de la transformation permanente de la rue la troisième année (2023).

Consultations

Lors d'un sondage en ligne effectué en début d'année, les répondants se sont montrés largement en faveur de répéter l'expérience vécue en 2020. D'autres consultations seront menées au cours de l'été sur le projet de piétonnisation à long terme : en ligne, par le biais de la plateforme Réalisons MTL, et en personne, sur le site même de la zone piétonne.

Renseignements

Les commerçants et les résidents du secteur peuvent communiquer avec l'agent de liaison au 514 297-4542 pour les renseignements concernant l'aménagement de la rue ou leurs besoins (ex. livraison, déménagement, etc.). Ils peuvent également appeler le 3-1-1.

Les commerçants peuvent obtenir des renseignements ou demander des autorisations pour leur café-terrasse en communiquant avec le bureau des permis au 514 495-6234 ou à : amenagementurbain.outremont@montreal.ca

**Pour plus d'information sur les services, composez le 311 ou écrivez à :
outremont@ville.montreal.qc.ca**

TMR HIRES NEW ASSISTANT-TOWN CLERK, AFTER LABELLE'S DEPARTURE

MARTIN C. BARRY

During a special webcast meeting of town council on May 28, Mayor Philippe Roy announced that a new assistant town clerk is being hired to replace the town clerk who resigned a few weeks ago.

The Friday 8 am meeting was a short one, dealing with just that one item on the agenda.

"We know that our assistant-clerk Shawn Labelle, Me Labelle, left us," said Mayor Roy. "And so, we must proceed with the hiring of his replacement."

"It is with regret that we learned of the resignation of Me Shawn Labelle several weeks ago," said Councillor Michelle Setlakwe.

"He left his job two days ago, that is to say this week. Me Labelle was employed by the town for more than five years. He was with us for five and a half years. And he faithfully provided service to the town. It is with regret that we see him leaving, and we wish him success in his next projects."

Replacing Shawn Labelle is Me Magali Lechasseur. According to Setlakwe, her hiring officially comes into effect on June 21. Based on a town administrative C-3 pay scale classification, she will receive \$95,000 annually.

A quick online search shows that Magali Lechasseur was working as assistant-town clerk for the City of La Prairie on Montreal's South Shore in July last year. According to the Candiac-based community newspaper Le Reflet, she was hired in January 2019 to fill a new position created by the City of La Prairie as a clerk for legal affairs.



During a special meeting on May 28, TMR town council announced the resignation of Shawn Labelle as assistant town clerk, and the hiring of Magali Lechasseur as his replacement.

Photo: Martin C. Barry

Résumé:

During town council's regular monthly meeting on May 17, Mayor Philippe Roy commented on the town's current financial position after tabling the financial statements for 2020.

"Residents reading the document will see how healthy and solid the town's finances are," he said, noting that surpluses stood at \$6.8 million while TMR's \$35 million long-term debt continued to drop despite the COVID-19 pandemic.

"If we wanted, the town could pay 100

per cent of its debt by using all of its accumulated surpluses," added Mayor Roy. "Our many years of prudent management and our carefully-maintained financial flexibility have paid off."

And finally, after Mayor Roy announced during the May 17 meeting that the town would be holding a public consultation on the Royalmount Mall issue on Tuesday June 1, a later announcement on the town's website postponed the webcast meeting to Tuesday June 22 at 7 pm.

Au cours d'une séance extraordinaire du conseil municipal de Ville Mont-Royal qui avait lieu le 28 mai, le maire Philippe Roy annonçait que la ville embauchait une nouvelle greffière adjointe pour remplacer greffier adjoint qui a quitté ses fonctions récemment.

Me Magali Lechasseur remplacera Me Labelle. Elle sera payée 95 000 \$ annuellement. Me Lechasseur était une employée de la Ville de La Prairie au sud de Montréal anciennement.

DÉSIREZ • RECHERCHEZ • HABITEZ



8524 MAYRAND • VMR ADJ.
Jolie propriété de coin lumineuse de 4 CAC, 2 SDB avec entrée et terrasse en pavé-uni. À proximité du carré Lucerne et du métro de la Savane.



56 DOBIE
Lumineux et spacieux bas de duplex complètement rénové, 3 CAC, 2 SDB, belle terrasse, garage, entrée privée au sous-sol idéale pour un bureau.



592 ALGONQUIN
Élégance, luminosité et espace sont les meilleurs qualificatifs pour cette propriété 4+1 CAC & 3 SDB. Située dans le secteur ouest de VMR sur un terrain idéal de 5,657pc.

ÉDIFICE EDEN — CONDOS À LOUER



775 PLYMOUTH #401
Condo de 2 CAC et 2 SDB. Une SDB attenante à la CCP.



775 PLYMOUTH #513
Unité de coin très éclairée, 3 CAC, 3 SDB. planchers chauffants CUI et SDB.



775 PLYMOUTH #212
3 CAC, 3 SDB, disponible 1 juillet. Unité de coin avec vue vers le sud ouest.



BRIGITTE MACK

COURTIER IMMOBILIER
cel; 514-824-2132
brigittemack@me.com
www.brigittemack.ca
groupe sutton immobilia inc

**Même vacciné,
on doit se protéger.**





**Continuons d'appliquer les mesures sanitaires
pour se protéger et protéger les autres.**

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

BONSAI BRINGS PEACE AND CONTEMPLATION TO THE HEART OF TMR

MARTIN C. BARRY

Ten years ago, long-time town resident Tom Vanka began creating and collecting bonsai plants. Today, his back yard is a showplace filled with examples of Bonsai trees that bring him peace, a sense of accomplishment and a comforting feeling of joy.

Bonsai, as this nearly 1,000-year-old Asian miniature garden art is called in Japan, uses traditional techniques to reproduce natural sceneries in small pots that mimic the grandiosity and shape of real life, following aesthetic principles.

Bonsai is known in China as Penjing, and in other countries of Asia (such as Vietnam) as Hòn Non Bô.

With a few variations in techniques, those who practice this refined and highly creative art learn to grow small trees in shallow containers following precise tenets for pruning and cultivation.

Creating an artful miniature replica of a full-grown tree is the ultimate goal of bonsai.

While bonsais can eventually end up developing into absolutely magnificent pieces of miniature vegetative art, in principle their cultivation can be started from very humble tree and plant specimens sourced from nature, or that might even be store-bought.



Town resident Tom Vanka is seen here earlier this week in his home's rear yard, which has become a garden for the many bonsai plants he has currently under cultivation.

Photo: Martin C. Barry

In the latter case, that is exactly how Tom Vanka started a decade ago when he purchased a plant at a big-box hardware and home décor store. Although that first attempt ended in failure, when the plant died after five years or so, he learned from the experience.

"First, you can't put a potted plant out," he said, explaining that Montreal's harsh climate can be hard on any sort of plant when it's been cultivated indoors, "because the roots won't necessarily accept the cold," said Tom.

But then came a turning point. He joined the Société de bonsai et de penjing de

Montréal, which is based at the Montreal Botanical Gardens.

According to Tom, penjing and bonsai were first practised by Asian intellectuals. They developed it into a medium through which they could express their views on aesthetics and life, with a particular focus on Zen philosophy.

"Once you get into bonsai, you also get into all the other dimensions," he said.

One of the aspects of bonsai is the careful inclusion into an arrangement of an accessory, such as a "suiseki" or viewing stone.

"It's for the purpose of the contemplation," Tom said. "You could have just the tree, and you contemplate just the tree. But it's always done with great, great attention and care. The presentation is most important."

Résumé:

Il y a dix ans, Tom Vanka, un résident de longue date de VMR, commençait à recueillir ses premiers exemples d'arbustes bonsaï.

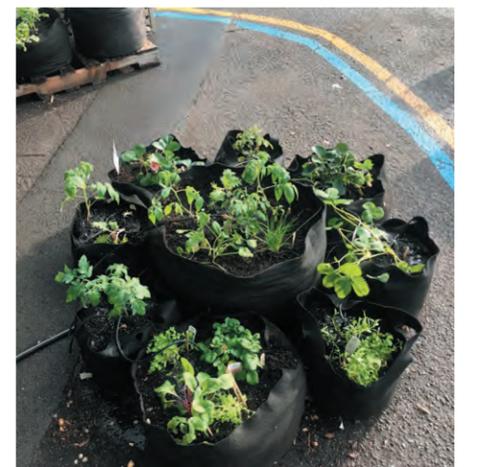
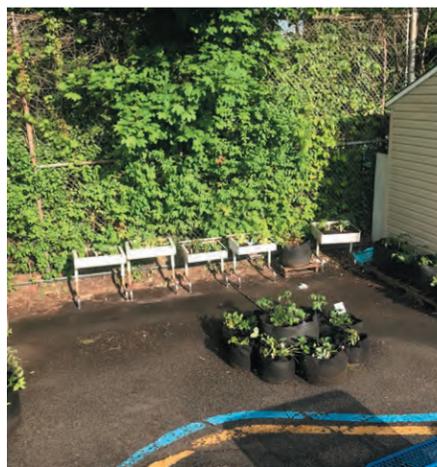
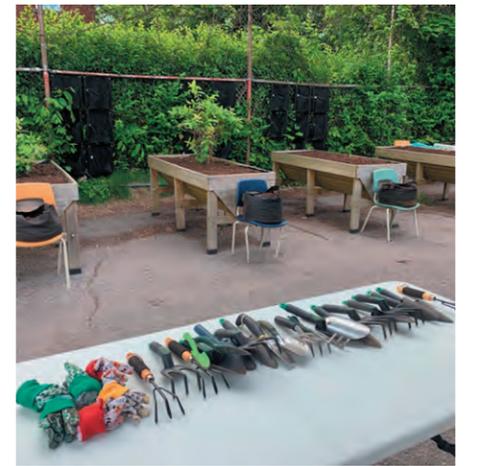
Aujourd'hui, la cour derrière sa maison est remplie d'arbustes de genre bonsaï, lui donnant un sentiment de paix, de joie et d'accomplissement.

Culture miniaturisée de végétaux, le bonsaï est un [art traditionnel japonais](#) dérivé de l'art originaire [chinois](#) du [penjing](#).

JARDINS SCOLAIRES

Le 26 mai dernier, les élèves de 10 classes de l'école Saint-Clément-Est ont planté plus de 250 plants de fruits, légumes et fines herbes dans le Jardin ESCE. Une initiative d'enseignants et de bénévoles, l'activité a pu avoir lieu à nouveau cette année grâce à plus d'une vingtaine de parents bénévoles qui ont préparé les contenants, supervisé les élèves et procédé à l'installation du système d'irrigation.

Ce projet permettra aux élèves de découvrir de nouveaux aliments ainsi que de s'initier au jardinage urbain. Des activités seront organisées autour de ce thème. Les visiteurs du parc-école pourront admirer le beau travail des jeunes jardiniers.



CLARIFICATION DOVER RD. RENOVATION

An article on a house reconstruction project on Dover Rd. on p. 7 in last week's Post should have stated that one of the persons interviewed lives across the street from the work site, rather than directly across the street as mistakenly stated in the article. We apologize for the error.

  	
AVIS PUBLIC	PUBLIC NOTICE
APPROBATIONS ET ENTRÉES EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT NOS E-2102, E-2104 et E-2105	APPROVALS AND COMING INTO EFFECT OF LOAN BY-LAWS NOS. E-2102, E-2104 et E-2105
<p>À sa séance ordinaire tenue le 25 janvier 2021, le conseil municipal de Ville de Mont-Royal a adopté les règlements suivants :</p> <p>Règlement no E-2102 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 1 300 500 \$ pour l'acquisition de véhicules et d'équipements;</p> <p>Adoption du Règlement no E-2104 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 3 200 000 \$ pour des travaux de réhabilitation de conduites d'aqueduc et d'égout;</p> <p>Adoption du Règlement no E-2105 autorisant des dépenses en immobilisation et un emprunt de 2 400 000\$ pour les travaux de parcs;</p> <p>Ces règlements ont été approuvés par :</p> <ul style="list-style-type: none"> les personnes habiles à voter à la suite de l'ouverture d'un registre pour chacun de ces règlements le 11 février 2021; le Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 31 mai 2021; <p>Les personnes intéressées peuvent consulter, sur rendez-vous, ces règlements durant les heures d'ouverture, de 8 h 30 à 16 h 30, au bureau du greffier, 90, avenue Roosevelt, Ville de Mont-Royal;</p> <p>Les présents règlements entrent en vigueur en date de ce jour;</p> <p style="text-align: right;">Donné à Mont-Royal, le 2 juin 2021.</p>	<p>On January 25, 2021, at a Regular Meeting, the Council of Town of Mount Royal adopted the following by-laws:</p> <p>By-law No. E-2102 to authorize capital expenditures and a loan of \$1,300,500 for the purchase of vehicles and equipment;</p> <p>Adoption of By-law No. E-2104 to authorize an expenditure and a loan of \$ 3,200,000 for the rehabilitation of water and sewer mains</p> <p>Adoption of By-law No. E-2105 to authorize an expenditure and a loan of \$2,400,000 for municipal parks;</p> <p>These by-laws were approved by:</p> <ul style="list-style-type: none"> the qualified voters following a register for each of these by-laws opened on February 11, 2021; the Ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire on May 31, 2021; <p>Interested persons may consult, by appointment, these by-laws during regular business hours, between 8:30 to 16:30, at the Town Clerk's Office, 90 Roosevelt Avenue, Town of Mount Royal;</p> <p>These by-laws come into effect today;</p> <p style="text-align: right;">Given at Mount Royal on June 2, 2021.</p>
<p>Le greffier, Alexandre Verdy, Town Clerk</p>	

LA BULLE DU MARCHÉ LOCATIF

VINCENT CADORETTE

Tant le Québec que Montréal connaissent une hausse du prix des loyers malgré une légère hausse des logements disponibles. Effectivement, selon une enquête de 3000 annonces de logements à louer publiées entre le 1er janvier et le 17 mars sur le site web Kijiji émise par le Devoir, le loyer moyen pour un logement est dorénavant de 1310 \$ par mois. Or, selon le rapport sur le marché locatif de l'année 2020 produit par la Société canadienne de l'hypothèque et de logement (SCHL), la moyenne des loyers pour la même période se situe à 891 \$. La différence marquée entre ces deux moyennes est due aux données utilisées pour les analyses. Effectivement, la SCHL prend en compte tant les prix des logements à louer et ceux déjà loués, abaissant donc la moyenne globale du prix du marché sur l'île de Montréal. Malgré tout, la SCHL enregistre une hausse des prix des loyers de 4,2 %.

Or, cette augmentation est trois fois supérieure à l'inflation de 1,3 % (IPC du Canada en 2020). En ce sens, en prenant en compte le coût moyens des loyers en 2019 selon le SCHL, le résultat de l'enquête du Devoir représenterait une augmentation de 51 % des prix depuis 2019 ! Toutefois, le tribunal administratif du logement publie chaque année un scénario de calcul fictif qui permet de mieux comprendre l'application du Règlement sur les critères de fixations de loyer. Il est important de préciser que ce scénario ne prend pas en compte les spécificités de chaque immeuble et de chaque logement. Ainsi, pour l'année 2021, le tribunal administratif indique que pour un logement non chauffé, l'augmentation moyenne des logements devrait s'élever en théorie autour de 0,8%. On est loin de l'augmentation de 4,6 % ou de 50 % retrouvé dans les études.

Dès lors, pour contester la hausse notoire des loyers, le Regroupement des comités du logement et association des locataires du Québec (RCLALQ) a organisé une manifestation au métro Parc dans le but



En 2021, il y a augmentation notoire du prix des loyers.

de demander un contrôle des loyers. À cet effet, Maxime Roy-Allard, porte-parole du RCLALQ, explique que : « le fardeau est sur les épaules des locataires qui n'ont pas nécessairement envie d'aller contre leur propriétaire », alors qu'il cherche à sensibiliser la population à la situation problématique actuelle. Par conséquent, cette association demande que le contrôle du loyer s'applique à travers la mise en place d'une loi qui donnerait

des pouvoirs au tribunal administratif du logement (TAL), dont la réglementation de l'augmentation annuelle du loyer suivant le taux d'inflation du coût de la vie annuel.

Toutefois, la Corporation des propriétaires immobiliers du Québec estime que le locatif est un marché. Or, à Montréal, au début des années 2000, il y a eu un gel des prix du marché locatif. En ce sens, Hans Brouillette, porte-parole de

cette corporation, mentionne au journal La Presse : « Est-ce que cette hausse de prix est abusive ? Si quelqu'un est prêt à payer, bien sûr que non. » D'autre part, pour que les propriétaires rentrent dans leur budget avec l'augmentation du prix des matériaux de construction due à la pandémie de la COVID-19, ceux-ci ressentent nécessairement le besoin d'augmenter le prix de leurs logements rénovés.

Crédit photo: Vincent Cadorette

LE PRINTEMPS EST DE RETOUR, ET AVEC LA VENUE DES BEAUX JOURS, ARRIVE CETTE ANNÉE ENCORE, LA FOULÉE DES PARCS!

Du dimanche 13 juin au dimanche 20 juin 2021, courez votre parcours personnel et participez à la 9ème édition de la Foulée des Parcs en version virtuelle! Vous pourrez faire circuler votre énergie nouvelle en vous inscrivant à l'une des 4 courses: 1km ou 2km - pour les plus jeunes, les moins

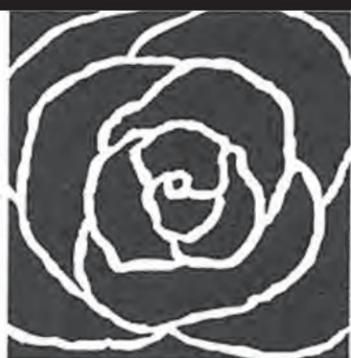
jeunes, les coureurs du dimanche ou ceux et celles accompagnés d'une poussette - 5km ou 10km pour les mordus de course!

Inscrivez-vous directement sur le site www.fouleedesparcs.com et téléchargez JustMove pour bénéficier de tous les

avantages de la course virtuelle : statistiques personnelles, partage de trajet, ...

Outremont en Famille
<http://www.fouleedesparcs.com/>
Inscription à partir de \$5 par participant.

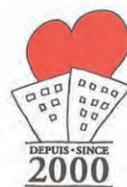
Pour plus d'informations et ne rien manquer, retrouvez-nous sur facebook @ fouleedesparcs et @outremontenfamille et sur instagram @outremontenfamille!



MARIE VERMETTE inc.

Fleurs, plantes et objets choisis

801 avenue Laurier Est, Montréal
Tél: (514) 272-2225 • Livraison



CENTRE DE BENEVOLAT DE VILLE MONT-ROYAL
TOWN OF MOUNT ROYAL VOLUNTEER CENTRE

Assemblée générale annuelle virtuelle

Le Centre de bénévolat de Ville Mont-Royal tiendra son assemblée générale annuelle virtuelle le jeudi 16 juin 2021 sur la plateforme Zoom et par téléphone. Nous vous prions de bien vouloir confirmer votre présence par courriel à

benevoles.vmr@gmail.com ou au (514) 739-9000.

Bienvenue à tous.

Virtual Annual General Meeting

The Ville Mont-Royal Volunteer Center will hold its virtual annual general meeting on Thursday, June 16, 2021 on the Zoom platform and by phone. We kindly ask you to confirm your presence by email at

benevoles.vmr@gmail.com or at (514) 739-9000.

Welcome to all.

**Even once vaccinated,
you still need
to protect yourself.**





**Let's work together to keep respecting health measures
so we can protect each other.**

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

Le réchauffement climatique plus tôt que prévu

LE QUÉBEC ET LA POLLUTION AUTOMOBILE

VINCENT CADORETTE

D'après un nouveau bulletin sur le climat publié le 27 mai 2021 par l'Organisation météorologique mondiale (OMM), il est probable à 40% que la température mondiale annuelle moyenne atteigne une augmentation de 1,5 degré Celsius au-dessus des niveaux préindustriels d'ici 2025. Également, cette organisation internationale note que l'année 2020 a été l'une des trois années les plus chaudes jamais enregistrées, malgré la légère baisse d'émission de gaz à effet de serre observée lors de la pandémie de la COVID-19. Effectivement, la température mondiale a dépassé cette année-là de 1,2 degré Celsius la valeur préindustrielle de référence.

À se souvenir que lors de l'Accord de Paris en 2015, la communauté internationale avait fixé pour objectif de « contenir l'élévation de la température moyenne de la planète nettement au-dessous de 2 degrés par rapport aux niveaux préindustriels, en poursuivant l'action menée pour limiter l'élévation de la température à 1,5 degré [ce qui] réduirait sensiblement les risques et les effets des changements climatiques » pour l'année 2050. Or, cette légère augmentation de la température mondiale « se traduit par une fonte accrue des glaces, une élévation du niveau de la mer, une augmentation des vagues de chaleur et d'autres phénomènes météorologiques extrêmes, ainsi que par des répercussions plus importantes sur la sécurité alimentaire, la santé, l'environnement et le développement durable », déclare le Secrétaire général de l'OMM, M. Petter Taaas.

En ce sens, cette étude met en évidence la



La probabilité que la hausse de la température moyenne de la Terre atteigne 1,5°C d'ici 5 ans augmente

Crédit photo : Kyle Gleen

nécessité de s'adapter à la nouvelle réalité du climat afin de pouvoir maintenir une certaine qualité de vie pour les générations futures. À travers le monde, plusieurs États commencent à mettre en place des dispositifs afin de contrer l'augmentation rapide de la température. Toutefois, le Québec doit emboîter le pas. À cet effet, le commissaire Paul Lanoix a comparé le plan de réduction des gaz à effet de serre (GES) du Québec avec ceux de cinq autres pays soit le Danemark, la France, le Royaume-Uni, la Suisse et la Finlande. Ces États ont été comparés avec le Québec étant donné que leur taux de croissance économique et démographique est similaire ou supérieur à ceux du

Québec. Ainsi, le rapport du commissaire montre que des incitatifs financiers ou une plus grande taxation des produits pétroliers ont permis de réduire les GES dans ces États. Monsieur Lanoix constate qu'au Québec, les émissions de GES provenant des transports routiers ont augmenté de 59% entre 1990 et 2018.

Ce secteur d'émission de GES représente plus du tiers de tous les GES émis par le Québec.

À titre comparatif, le Danemark (+31%), la France (+8%), le Royaume-Uni (+2%), la Suède (+13%) et la Suisse (+3%) ont tous réussi à ralentir la hausse des

émissions des véhicules routiers.

Également, suite à la publication du rapport de monsieur Lanoix, le Parti Québécois (PQ) réclame un « débat public » sur la pollution en hausse constante générée par l'automobile au Québec. Effectivement, lors d'une entrevue avec La Presse Canadienne, le député péquiste explique qu'« il faut avoir la porte » à une hausse éventuelle des prix des carburants faits à base de pétrole et des taxes plus élevées sur les véhicules plus polluants afin d'entreprendre un changement de comportement auprès des consommateurs.

ARTTRAM

Hilda Tsoline Hacikyaner



ARTISTE DE LA SEMAINE
THIS WEEK'S ARTIST

« Whispering Peonies »

Aquarelle

12" x 15"

arttram.org

Commandité par -
sponsored by



TURN YOUR SCARS INTO STARS!

Rick Warren, pastor of the Saddleback church in California, recounts that the worst day of his life was when his 27 year old son committed suicide. He tells how he and his wife, Kay, knew from their son's very early years he had mental health issues and suffered from acute clinical depression.

Warren said, "I remember him coming to me at 17 in tears. He loved the Lord and had a tender heart but a tortured mind. He said, 'Dad, it just doesn't work for me. I can't get the depression out. It's obvious that I'm not going to be healed. We've gone to the best doctors and I've had the best medicine, people have prayed for me. I'm not going to get well. Why can't I just die and go on to heaven? I just don't want the pain anymore.'

Warren said to his son, "We'll never stop praying for a miracle. Miracles do happen. But sometimes miracles don't happen and you've just got to manage the problem and give God glory by the way you manage it, and God will lead you to a ministry of

helping people."

Finally the day they feared happened. As Warren and his wife stood weeping outside his son's house he was supported by a group of very close friends who simply came to be with them in their grief. Warren says when trying to help someone in grief that 'the deeper the pain, the fewer the words you use.'

"Our greatest witness to the world is how we handle pain, not how we handle good times. People want to see how we handle the worst events of our lives." Warren stated: "Your greatest ministry will come out of your deepest pain. I say that from experience. I'm not going to waste pain. Whatever your pain is, whether being molested, cancer, whatever, use the pain. You are going to go through pain in life, just don't waste it, use it to help someone else."

Thornton Wilder wrote a play THE ANGEL THAT TROUBLED THE WATER, inspired by the Gospel story of

the Pool of Bethesda. In his play the central character is a doctor who is suffering from an incurable disease. He waits with other sick people at the pool for the coming of the angel to stir the water and he hopes by being the first into the pool that he will be healed.

But an angel goes to him and says, "Draw back, physician, healing is not for you. Without your wound where would your power be? It is your very sorrow that puts kindness into your face and makes your voice tremble into the hearts of men. The angels themselves cannot heal the wretched as can one human being broken on the wheel of life. For in love's service only the wounded can serve."

When the doctor drew back, heartsick because there was to be no healing for him, a man went to him and said, "Come home with me for my son is lost in dark thoughts and no one understands him. Only you have been able to lift his mood. My daughter, since the death of her child, sits in the shadow and she will not listen to me. Only

you who are wounded can help her!"

Suffering will never leave us where it finds us - we will either become BITTER, or we will become BETTER! But, if we use our suffering, we can "TURN OUR SCARS INTO STARS!" and help others navigate the darkness.

Admiral William McRaven, head of Special Operations and a Navy Seal, in one of his compelling speeches, stated: "Know that life is not fair and that you will fail often. But if you take risks, step up when the times are toughest, face down the bullies, lift up the downtrodden and never ever give up - if you do these things, then the next generation and the generation that follows will live in a world far better than the one we have today."

Dr. Brian M. Gazzard, a resident of the town, is a personal development consultant.

**bmgazzard@hotmail.com
514-961-8317**

Lettre ouverte DÉMOCRATIE ET DISSIDENCE

Sans vouloir patauger dans la boue créée cette semaine par la brisure du lien de confiance entre le Conseil de Ville de Mont Royal et deux de ses Conseillers, j'aimerais, en ma qualité d'ex Conseiller de la Ville, adresser le droit à la dissidence.

Le communiqué soumis par le Maire précise en ses termes que : « les désaccords sont toujours présents et encouragés au sein de l'équipe des élus; une tradition

importante au conseil municipal de Mont-Royal est de les tenir au caucus d'élus et d'être solidaire avec les décisions de la majorité ». Cette déclaration donne l'Impression aux citoyens de la Ville de Mont-Royal, qui ont l'habitude voir toutes les mains levées à chaque résolution du Conseil, que la dissidence est défendue. Or durant mon séjour au Conseil de Ville, sous la présidence de la Mairesse Vera Danyluk, il m'est arrivé plus d'une fois de

voter contre des résolutions du Conseil et de devoir m'expliquer.

La Dissidence est un droit légitime dans une démocratie. Le rôle du Maire est de concilier les différences afin d'assurer l'unanimité au sein de son Conseil. S'il ne parvient pas, le ou les conseillers dissidents ont l'obligation morale d'informer le Conseil de leur intention de vote durant la séance publique. C'est ce qui apparemment

n'a pas été le cas dans le présent conflit.

Vu que nous nous dirigeons vers des élections municipales, ce coup de théâtre donne l'impression qu'il est orchestré afin de marquer un gain électoral.

**Fouad Sahyoun
Ex-Conseiller à la Ville de Mont Royal**

PHILIPPE REDDING



predding.com
514-984-9526

245 BATES • MONT-ROYAL



NOUVEAU PRIX • #309
Plafonds 9 pieds. Structure de béton. Cuisine contemporaine, comptoirs de quartz. Rangement intérieur. Gym, terrasse commune au 6e étage.
1,450\$/M OCC. IMM.



NOUVEAU • #505
Magnifique condo dans l'immeuble l'Orizon. 2 cac, 1 sdb, électros, balcon, garage, casier et terrasse commune. Belle vue sur Ville Mont-Royal.
1,850\$/M. OCC. 1ER JUILLET



NOUVEAU Prix
3950-3954 RUE LACORDAIRE MTL
Triplex jumelé construction 2019
3 x 4 1/2, Revenus annuels potentiels de 60 000\$, double occupation.
1,190,000\$









OFFRES D'EMPLOIS: REPRÉSENTANTS PUBLICITAIRES RECHERCHÉS!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL



OFFRES D'EMPLOIS: COMMIS AUX MÉDIAS SOCIAUX!
TERRITOIRES: VILLE MONT-ROYAL, OUTREMONT, EST DE LAVAL

VOUS AIMEZ LA VENTE ET LA PUBLICITÉ? VOUS AVEZ UN PETIT CÔTÉ CITOYEN, AIMANT CONTRIBUER À VOTRE COMMUNAUTÉ ET EN FAIRE PARTIE? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

VOUS AIMEZ FACEBOOK, INSTAGRAM, YOUTUBE ET AUTRES? VOUS AVEZ ÉTUDIÉ OU REÇU UNE FORMATION EN MÉDIAS SOCIAUX ET SAVEZ BIEN GÉRER LES APPLICATIONS? VOUS VOULEZ UN TRAVAIL OU VOUS CONTRÔLEZ VOTRE HORAIRE (TEMPS PARTIEL OU PLEIN) ET TRAVAILLEZ À PARTIR DE VOTRE DOMICILE? NOUS POUVONS PEUT-ÊTRE NOUS ENTENDRE! VENEZ NOUS AIDER À GARDER VIVANTE LA FLAMME DES MÉDIAS LOCAUX, INDÉPENDANTS ET COMMUNAUTAIRES AVEC NOUS! TOUT EN FAISANT UN TRAVAIL QUI VOUS VAUDRA LA RECONNAISSANCE DE VOTRE COMMUNAUTÉ. CONTACTEZ MOI AUJOURD'HUI!

REDACTION@STELE-MEDIAS.COM • 514-570-1855



**#1-1400 rue Ouimet
Montréal, Qc, H4L 3R1
Tél.: 514-736-1133
redaction@stele-medias.com
publicite@stele-medias.com
administration@stele-medias.com**

Président: Pascal Richard
Vice-Présidente / Finances: San Lu Ly
Vice-Président / TI: Sylvain Nadeau
Édition: Pascal Richard
Collaborateurs: Martin C. Barry, Frederick Harding, Vincent Cadorette

Conseil juridique: Ariël T. Roy
Conseil comptable: Cianci & Associés
Production: Pascal Richard
Ventes: Pascal Richard
Publié par: STELE • Médias, Communications, et Relations Publiques inc.

Le Journal de Mont-Royal, Le Point d'Outremont et le Westmount Times sont distribués à 80,000 lecteurs à Mont-Royal, dans les quartiers Glenmount et Mountain Sight à tout les jeudis, à Outremont aux deux semaines et Westmount chaque mois. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou déguisée, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Stele Médias Inc ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés expriment l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de la direction. Dépôt légal aux bibliothèques nationales du Québec et du Canada.

NOTRE IMPRIMEUR UTILISE DU PAPIER RECYCLÉ DE SOURCES RESPONSABLES ET EST AUDITÉ ANNUELLEMENT PAR FSC.

Distribution
tc • TRANSCONTINENTAL

Impression
CARD

Certification
VIDÉOTRON

Accès web de

514-570-1855

Espace Bien-être Wellness Station

La boutique idéale pour bien prendre soin de votre corps et de votre esprit

Qu'il s'agisse de soins personnels, de vitamines, de probiotiques, de suppléments, de nutrition sportive ou d'huiles essentielles, découvrez notre grande variété de produits pour le maintien d'une bonne santé.



Probiotiques

En plus de jouer un rôle essentiel dans le processus de digestion, les probiotiques améliorent l'équilibre intestinal tout en renforçant le système immunitaire.



Vitamines

Les vitamines sont indispensables à vos besoins énergétiques et sont essentielles au maintien du système immunitaire, de la santé cardiovasculaire et cognitive.



Oméga-3

Les oméga-3 sont indispensables à la bonne santé de votre cerveau et de votre système cardiovasculaire en plus d'aider à lutter contre la dépression passagère.



Nutrition sportive

Les poudres protéinées, les protéines de petit lait et les électrolytes sont toutes de bonnes méthodes afin d'augmenter les performances sportives d'athlètes aussi bien aguerris que néophytes.



Nos deux naturopathes d'expérience présents en magasin se feront un plaisir de répondre à vos questions !

metro
PLUS

Beaumont

1280, avenue Beaumont, Mont-Royal

Ouvert dès 8h tous les jours!



@metroPlusVilleMontRoyal Suivez-nous sur Facebook